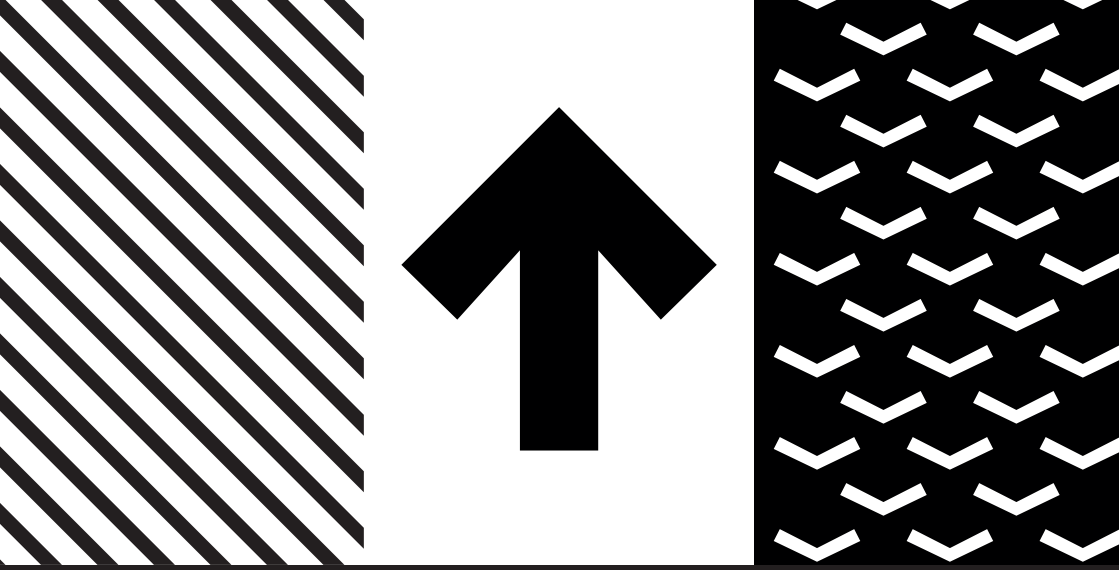


Co-Sleeping

Seitenkrippe
Side crib
Cuna lateral
Crèche latérale
Lettino laterale

10040944

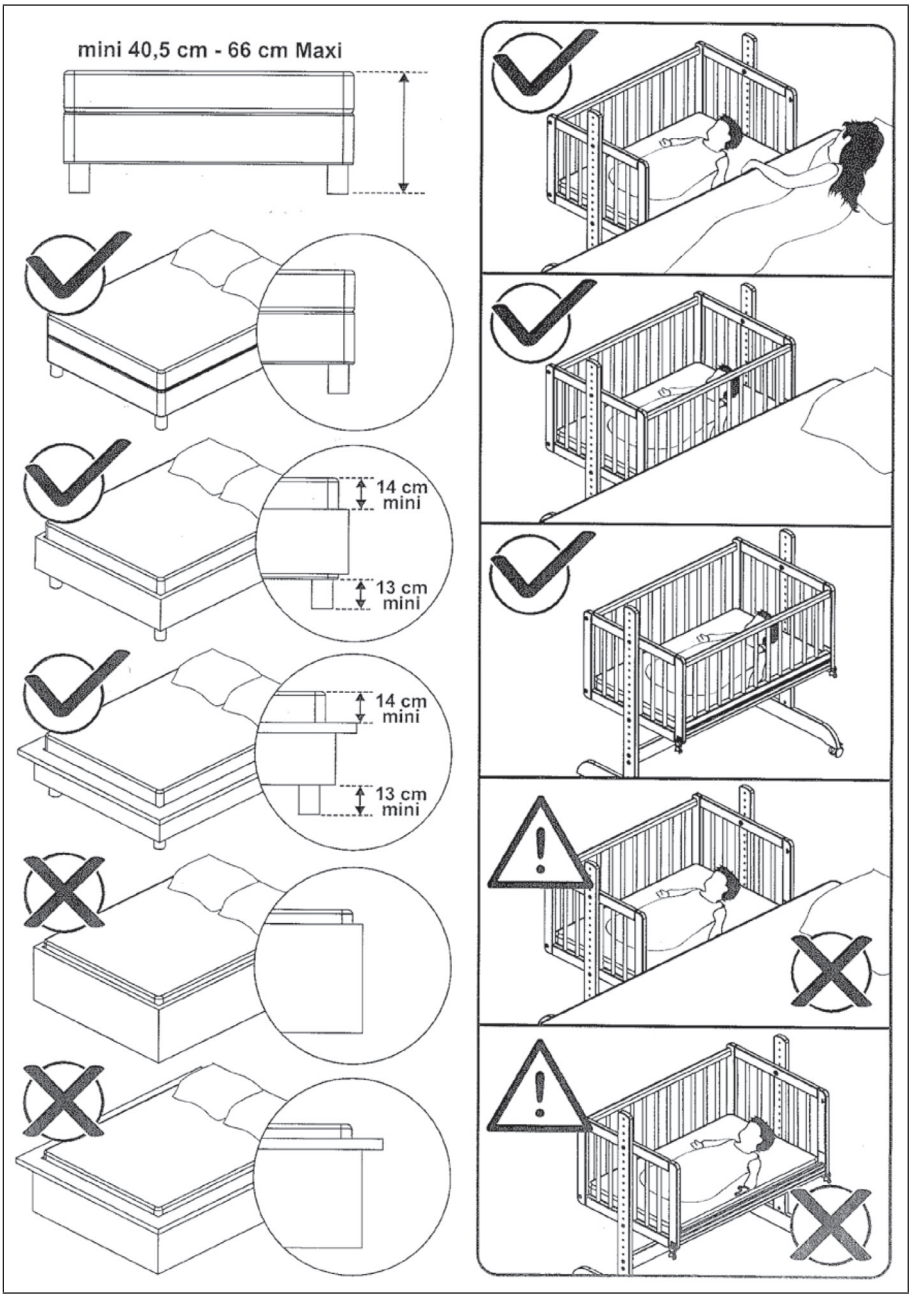
Sehr geehrter Kunde,
wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

Dear Customer,
Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

Estimado cliente,
Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.

Chère cliente, cher client,
Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

Gentile cliente,
La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.


mini 40,5 cm - 66 cm Maxi
14 cm mini
13 cm mini
14 cm mini
13 cm mini

SICHERHEITSHINWEISE

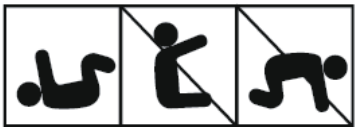
- Das Produkt ist darf immer nur von einem einzelnen Kind benutzt werden. Das Maximalgewicht des Kindes liegt bei 15 kg.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
- Wenn zusätzliche Gegenstände in das Produkt gelegt werden, besteht Erstickungsgefahr.
- Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe eines anderen Produkts, das eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Jalousien oder Gardinenkordeln.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt.
- Das Produkt sollte auf einem waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Kleinkinder sollten nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts spielen.
- Alle Montagebeschläge sollten immer ordnungsgemäß angezogen werden.
- Es ist darauf zu achten, dass keine Schrauben lose sind, da ein Kind Körperteile oder Kleidungsstücke (z. B. Schnüre, Halsketten, Bänder für Schnuller) einklemmen könnte, was eine Strangulationsgefahr darstellt.
- Verwenden Sie keine Matratzen mit einer Dicke von mehr als 30 mm.
- Halten Sie brennenden Zigaretten, offenes Feuer und anderen starken Wärmequellen vom Produkt fern.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn wenn Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals als Spielzeug.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind. Verwenden Sie das Kinderbett niemals für einen anderen Zweck als den, für den es entwickelt wurde.
- Die unterste Position der Matrize ist die sicherste. Wir empfehlen, diese Position immer zu verwenden, wenn das Kind in der Lage ist, sich selbst herunter zu setzen.
- Achten Sie auf die Dicke der gewählten Matratze. Stellen Sie sicher, dass der Abstand (von der Oberseite der Matratze bis zur Oberseite des Seitengitters) mindestens 500 mm beträgt, wenn sich die Matrize in der unteren Position befindet und mindestens 200 mm, wenn sich die Matrize in der oberen Position befindet.
- Die Größe der Matratze muss 120 x 60 cm betragen und ihre Dicke sollte nicht mehr als 10 cm betragen.



Hören Sie auf, das Produkt zu benutzen, sobald das Kind sitzen, knien oder sich selbst hochziehen kann.

SAFETY INSTRUCTIONS

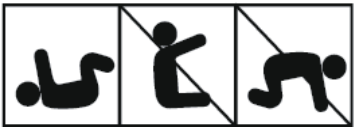
- The product may only be used by a single child at a time. The maximum weight of the child is 15 kg.
- Do not use this product without first reading the instructions for use.
- If additional objects are placed in the product, there is a risk of suffocation.
- Do not place the product near any other product that could pose a suffocation or strangulation hazard, such as cords, blinds, or curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the product.
- The product should be placed on a level floor.
- Young children should not play unsupervised near the product.
- All mounting hardware should always be properly tightened.
- Care should be taken to ensure that no screws are loose as a child could pinch body parts or clothing (e.g., cords, necklaces, straps for pacifiers), posing a strangulation hazard.
- Do not use mattresses thicker than 30 mm.
- Keep burning cigarettes, open fire and other strong heat sources away from the product.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken.
- Do not leave the child unattended when using the product.
- Never use the product as a toy.
- Never use accessories or parts that are not approved by the manufacturer. Never use the crib for any purpose other than that for which it was designed.
- The lowest position of the die is the safest. We recommend always using this position when the child is able to put himself down.
- Pay attention to the thickness of the chosen mattress. Make sure that the distance (from the top of the mattress to the top of the side rail) is at least 500 mm if the mattress is in the lower position and at least 200 mm if the mattress is in the upper position.
- The size of the mattress must be 120 x 60 cm and its thickness should not exceed 10 cm.



Stop using the product as soon as the child can sit, kneel or pull himself up.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Solo un niño a la vez puede usar el producto. El peso máximo del niño no debe superar los 15 kg.
- No utilice este producto sin antes leer las indicaciones de uso.
- Si coloca objetos adicionales en el producto, puede provocar riesgo de asfixia.
- No coloque el producto cerca de ningún objeto que pueda suponer riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cables, persianas o cordones de cortinas.
- No utilice más de un colchón en el producto.
- Coloque el producto sobre una base nivelada.
- Los niños pequeños no deben jugar cerca del producto sin supervisión.
- Asegúrese de que todos los accesorios de montaje están siempre bien apretados.
- Procure que no haya tornillos sueltos, ya que el niño podría quedar enganchado con alguna parte del cuerpo o prenda de vestir (por ejemplo, cordones, collares, correas de chupetes), lo que conllevaría un riesgo de estrangulamiento.
- No utilice colchones de más de 30 mm de grosor.
- Mantenga los cigarrillos encendidos, las llamas desnudas y otras fuentes de calor intenso lejos del producto.
- No utilice el producto si falta alguna pieza o está dañada o rota.
- No deje al niño sin supervisión cuando utilice el producto.
- No utilice el producto como un juguete.
- No utilice nunca accesorios o piezas que no estén autorizados por el fabricante. No utilice la cuna para otro fin que no sea para el que se ha diseñado.
- La posición más baja del colchón es la más segura. Recomendamos utilizar siempre esta posición en cuanto el niño pueda sentarse solo.
- Preste atención al grosor del colchón que elija. Asegúrese de que la distancia (desde la parte superior del colchón hasta la parte superior de la barandilla lateral) es de al menos 500 mm cuando el colchón está en la posición inferior y de al menos 200 mm cuando el colchón está en la posición superior.
- El tamaño del colchón debe ser de 120 x 60 cm y su grosor no debe superar los 10 cm.



Deje de utilizar el producto en cuanto el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit ne peut être utilisé que par un seul enfant à la fois. Le poids maximal de l'enfant est de 15 kg.
- N'utilisez pas ce produit sans avoir préalablement lu le mode d'emploi.
- Si vous placez des objets supplémentaires dans le produit, il y a un risque d'étouffement.
- Ne placez pas le produit à proximité d'un autre produit qui pourrait présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des cordes, des stores ou des cordons de rideaux.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.
- Le produit doit être placé sur un sol horizontal.
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance à proximité du produit.
- Toutes les ferrures de montage doivent toujours être correctement serrées.
- Veillez à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car un enfant pourrait y coincer des parties de son corps ou des vêtements (par exemple des cordes, des colliers, des rubans pour tétines), ce qui représente un risque d'étranglement.
- N'utilisez pas de matelas d'une épaisseur supérieure à 30 mm.
- Éloignez du produit les cigarettes allumées, les flammes nues et autres sources de chaleur intense.
- N'utilisez pas le produit s'il manque des pièces, si elles sont endommagées ou cassées.
- Ne laissez pas l'enfant sans surveillance lorsque vous utilisez le produit.
- N'utilisez jamais le produit comme un jouet.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces non autorisés par le fabricant. N'utilisez jamais le lit d'enfant à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- La position la plus basse de la matrice est la plus sûre. Nous recommandons d'utiliser cette position à chaque fois que l'enfant est capable de s'asseoir seul.
- Veillez à l'épaisseur du matelas que vous avez choisi. Assurez-vous que la distance (entre le haut du matelas et le haut de la barrière latérale) est d'au moins 500 mm lorsque la matrice se trouve en position basse et d'au moins 200 mm lorsque la matrice se trouve en position haute.
- Les dimensions du matelas doivent être de 120 x 60 cm et son épaisseur ne doit pas excéder 10 cm.



Arrêtez d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se hisser seul.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

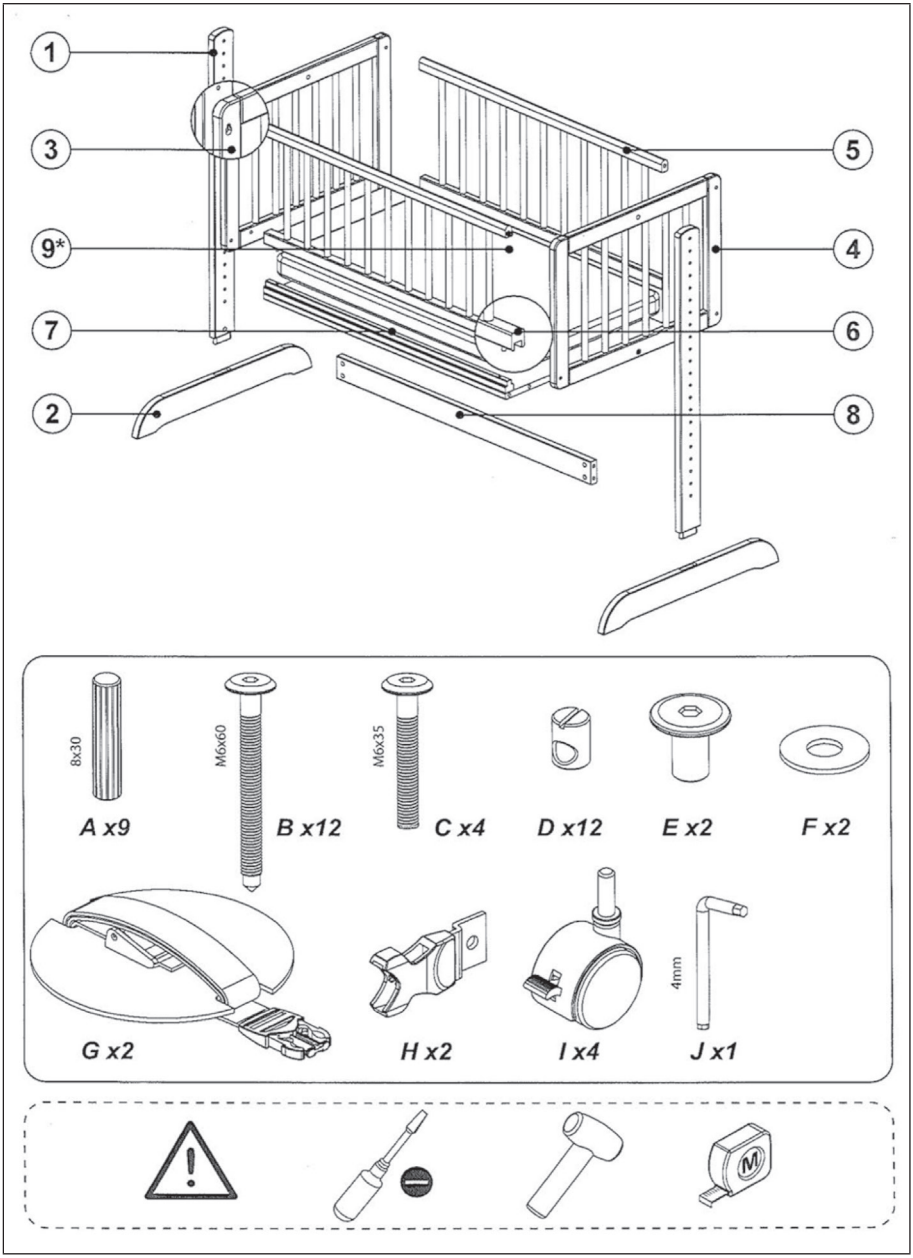
- Il prodotto può essere utilizzato da un solo bambino alla volta. Il peso massimo del bambino è di 15 kg.
- Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni per l'uso.
- Se si inseriscono altri oggetti nel prodotto, sussiste il pericolo di soffocamento.
- Non collocare il prodotto in prossimità di altri prodotti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento, come ad esempio cavi, tende o cordoncini.
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- Il prodotto deve essere collocato su un pavimento piano.
- I bambini piccoli non devono giocare vicino al prodotto senza supervisione di adulti.
- Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente .
- Assicurarsi che non vi siano viti allentate, in quanto un bambino potrebbe intrappolare parti del corpo o capi di abbigliamento (ad esempio lacci, catenine, nastri del bavaglino), con rischio di strangolamento.
- Non utilizzare materassi di spessore superiore a 30 mm.
- Tenere lontano dal prodotto sigarette accese, fiamme libere e altre fonti di calore intenso.
- Non utilizzare il prodotto in caso di parti mancanti, danneggiate o rotte.
- Non lasciare il bambino da solo quando si usa il prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto come giocattolo.
- Non utilizzare mai accessori o parti non approvati dal produttore. Non utilizzare mai il lettino per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- La posizione più bassa del materasso è la più sicura. Si consiglia di utilizzare sempre questa posizione quando il bambino è in grado di abbassarsi da solo.
- Prestate attenzione allo spessore del materasso che scegliete. Assicurarsi che la distanza (dalla parte superiore del materasso alla parte superiore della guida laterale) sia di almeno 500 mm quando il materasso è in posizione inferiore e di almeno 200 mm quando è in posizione superiore.
- Le dimensioni del materasso devono essere di 120 x 60 cm e il suo spessore non deve superare i 10 cm.

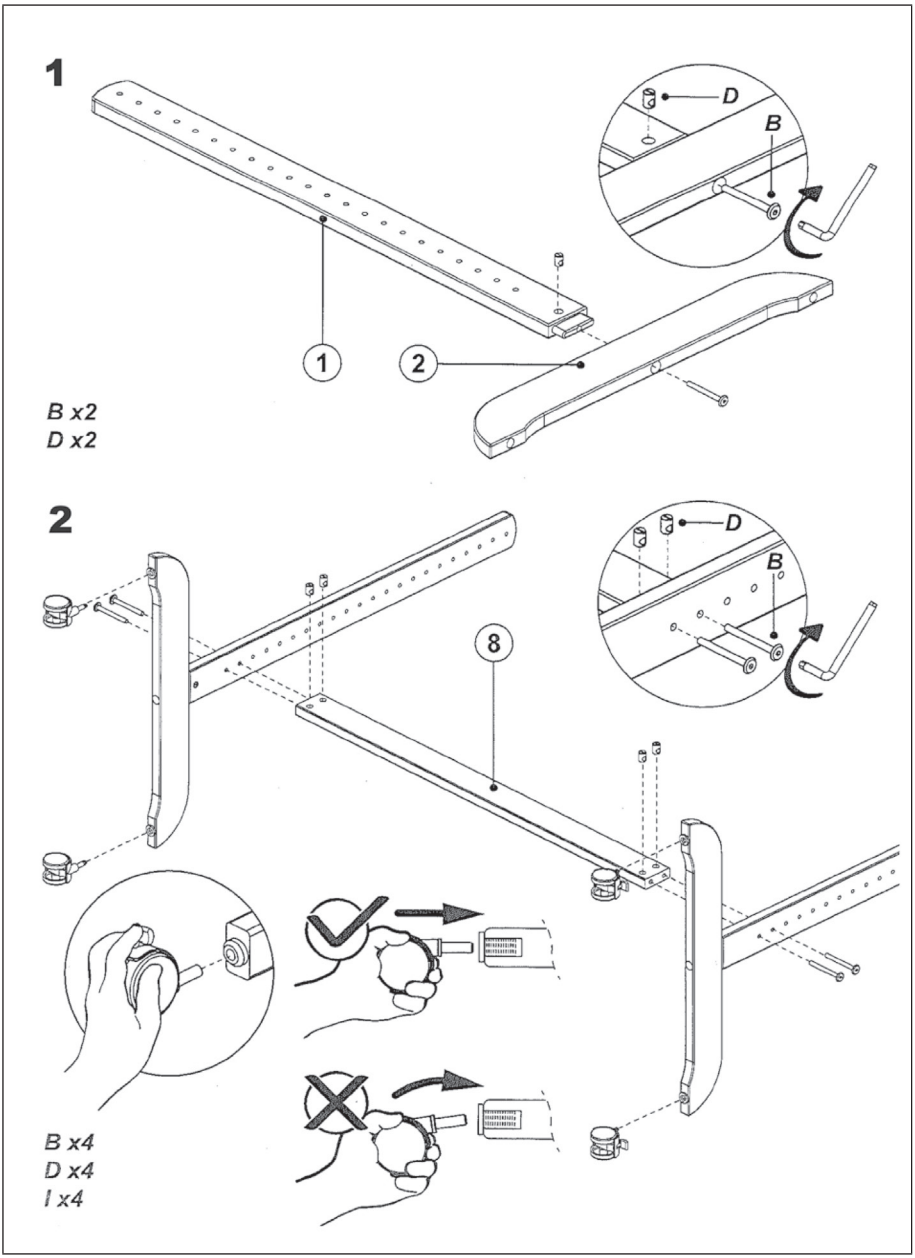


Smettere di usare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o alzarsi da solo.

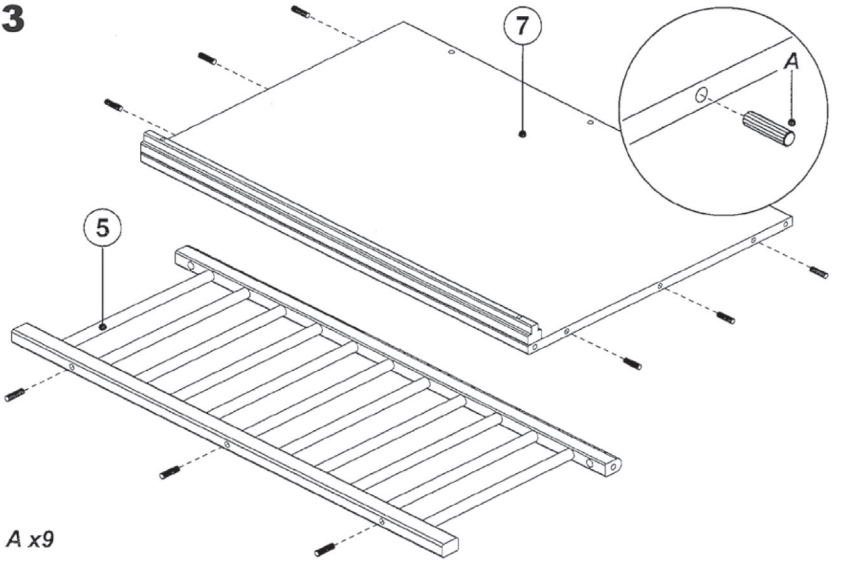
ZUSAMMENBAU

Assembly | Ensamblaje | Assemblée | Assemblaggio



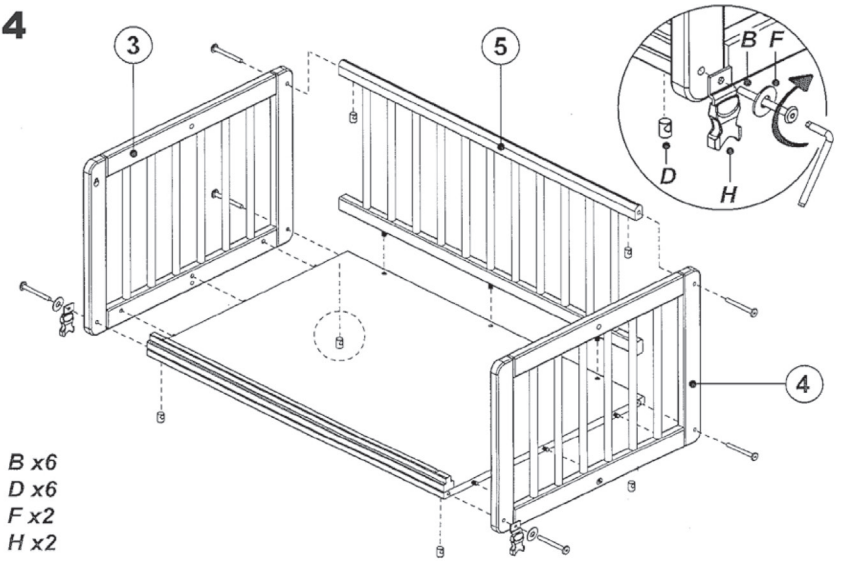

1
D
B
1
2
B x2
D x2
2
D
B
8
B x4
D x4
I x4

3



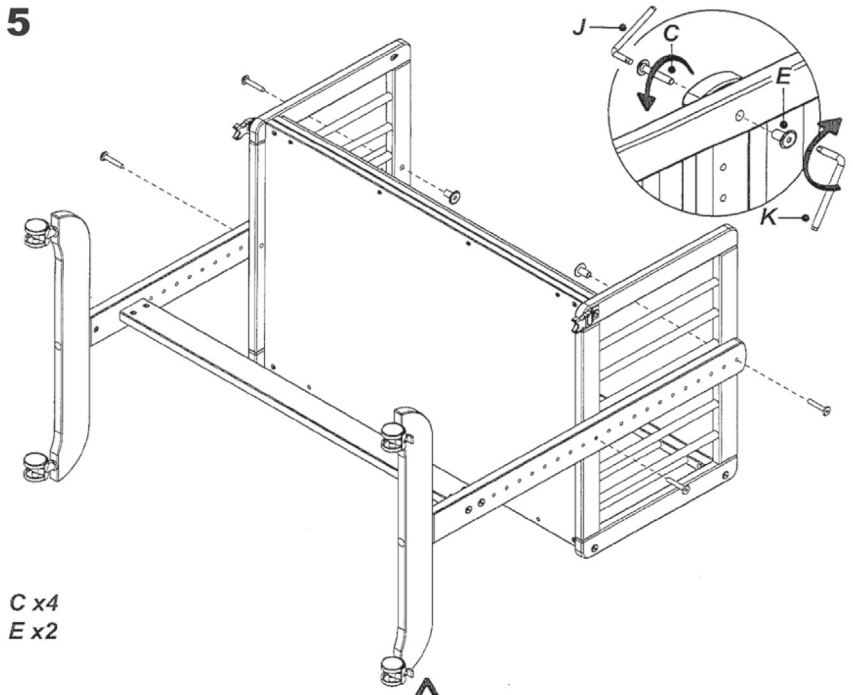
A x9

4

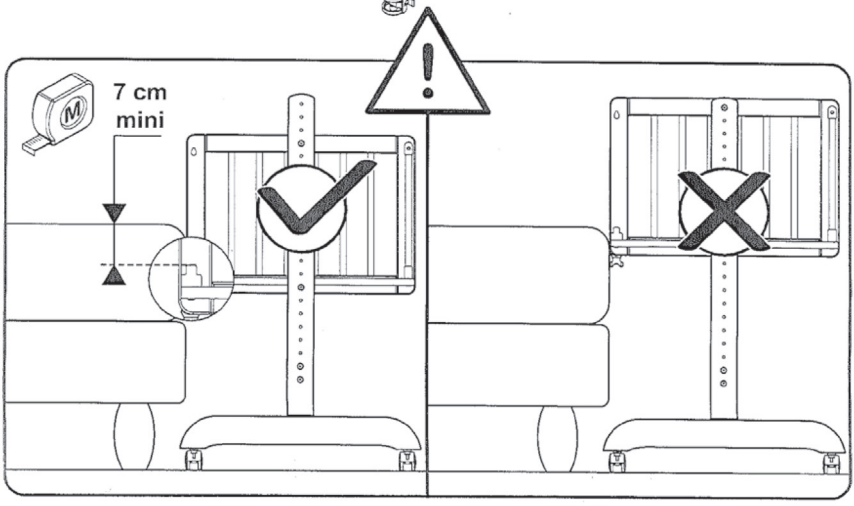


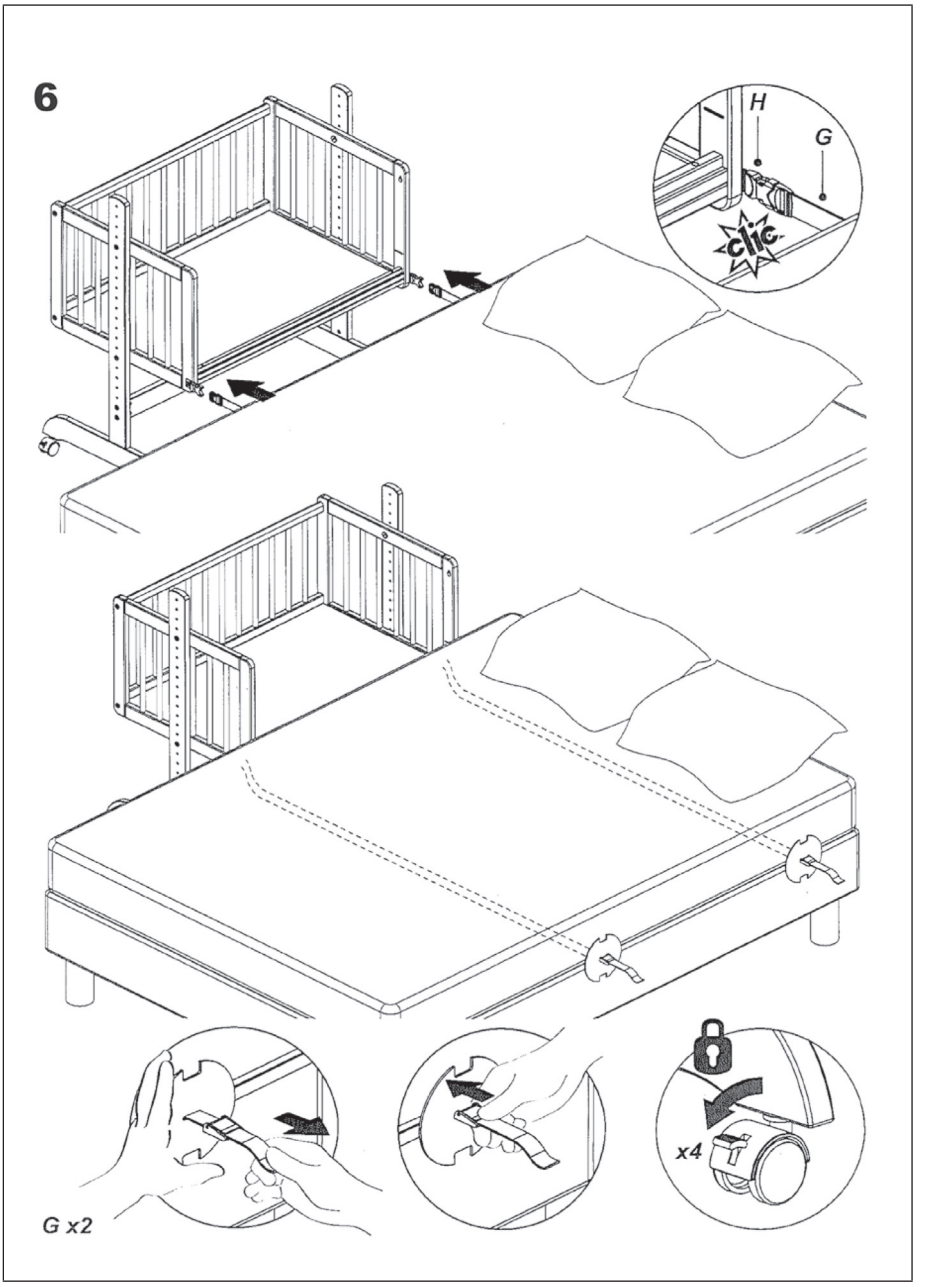
B x6
D x6
F x2
H x2

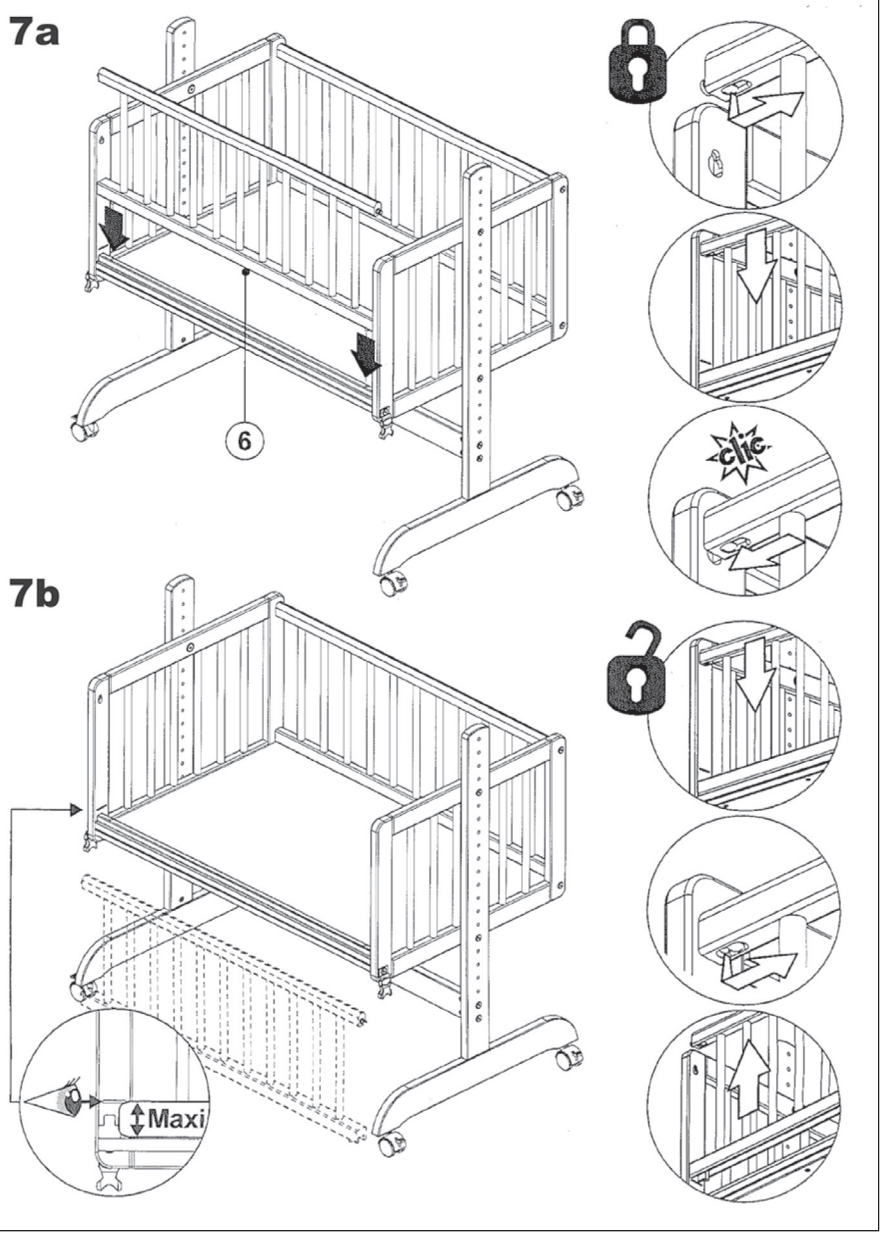
5



C x4
E x2




6
H
G
clic
G x2
x4


7a
6
clic
7b
Maxi

HERSTELLER

Manufacturer | Fabricante | Fabricant | Produttore

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland (Germany).

IMPORTEUR FÜR GROSSBRITANNIEN

Importer for Great Britain | Importador para Gran Bretaña | Importateur pour la Grande Bretagne | Importatore per la Gran Bretagna

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

BERLIN
BRANDS
GROUP®

KLARSTEIN auna blumfeldt brunolie sleepwise CAPITAL SPORTS